

1 8 DEC. 1980

2134/12.06.02

Monsieur l'Encadrour Régional de la Jeunesse et des Sports Préfecture GIKONGORO

Rapport Annuel 1980.

Monsieur,

Référence faite à votre rapport annuel 1900, f'ai l'honneur de vous demander d'informer le Bourgmestre de la Commune DUEO de l'indiscipline de l'Encadreur de ladite Commune afin de province des mesures qui s'imposent.

C.P.I.ht

- Monaieur le Préfet de Préfecture GIEONGORO Colonel Aloys NSHKALIJE Ministre de la Jeunesse et des Sporte.

Nº /12.06.02

Monsieur la Encadreur Régional de la Jeunesse et des Sports

Préfecture GIKONGORO

Objet : Rapport Annuel 1980

Monsieur,

Référence faite à votre rapport annuel 1980, j'ai l'honneur de vous demander d'informer le Bourgnestre de la Commune Muko de l'indiscipline de l'encadreur de ladite commune afin de prendre des mesures qui s'imposent.

C.P.I.à:
-Monsieur le Préfet de
GIKONGORO

Colonel Aloys NSEKALIJE Ministre de la Jeunesse et des Sports

Kigali le ...

Steper Rapport Annuel 1980

Paus approbation

Je 3. 12 180

Je 8. 12 180

Mousieur l'Éncord reur Régional de la Jamesse et du Sports Préfecture Citangaro.

Mousieur

Référence faite à votre napport au l'aire de la l'aire de la la commune muko de l'aire de la l'aire de la l'aire de la l'aire de la l'aire de l'ai

Colonel Aloys HSEKALISE Miniotre de la fernesse et des Sports

Prifet Gikongoro

SYNTHESE.

Situation administrative.

- -Au niveau de la Préfecture: Le service comprend un Encadreur Régional, un Encadreur S/Régional, un Secrétaire Dactylographe et un Planton.
- -Au niveau des centres: il y a un Directeur du centre de Kinyamakara + 2 maçons, 1
 Directeur du centre de Mwogo + 2 maçons, 2 menuisiers, 3 vachers, 4 veilleurs, 1
 jardnier et 8 journaliers.
- -Au niveau de la Commune, la commune NSHILI n'a pas d'encadreur.
 - L'Encadreur de la Commune MUKO est indiscipliné et n'exécute pas le travail lui confiée Le travail de l'Encadreur de RUKONDO est entravée par les mauvaises conditions dans lesquelles il travailet Mésentente avec le Bourgmestre de la Commune.

Activités socio-économiques.

- 1 KIVU: La Commune a 13 groupements qui s'intéressent à l'agriculture et à l'élevage;
 la mortalité des lapins est très élevée.
 - 2 MUKO : Peu de groupements viables.
 - 3 RWAMIKO : 14 groupements qui ne tiennent pas debout.
 - 4 MUDASOMWA : groupements en voie de disparition
- 5 MUBUGA: groupements également en voie d'extinction.
- 6 Les Communes KARAMBO, MUKO et NYAMAGABE ont très peu de groupe ents qui ne s'améliorent pas.
- 7 KINYAMAKARA: avait des groupements importants dont l'évolution commence à être freinée par ,
 L'augmentation des taxes sur l'argéle par la commune.
- 8. Les Communes MUSEBEYA et RUKONDO ont des groupements actifs mais l'encadrement est inéficace.
- 9. Le rapport de NSHILI ne donne rien de valable.

Difficultés rencontrées.

- -Irrégularité des visites des groupements faute de moyens de déplacement.
- -manque de locaux et du matériel de bureau
- -Irrégularité des salaires des Encadreurs Communaux.
- -Manque du, matériel technique et de moyens pour organiser les confétitions sportives.
- -Absence d'infrastructure sportive surtout au chef lieu de la Préfecture.

Tableau des groupements socio-économiques

.../ ...

COMMUNES	I NBRE GSE	STABLES 1	1 ACTIVITES	I NBRE DE JOURS DE TRAVAIL	! AVOIR	
				par semaine		
	C. Transfer	I G I F I A I G+P			IEN caise ! P	Partagé
NSHILI	1	I PAS I I DE I	IRAPPORT ANNUEL 8	801		D. Common
NYAMAG ABB	: 7	1 18 1 13 1 20 1 31	! Agriculture + Elevage	! Lundi, Mardi, Mecredi, Jeudi,	! 76-474 FI	19.900 F
THE REAL PROPERTY.	gents	1		! Vendredi, Samedi et Dimenche.	0.40	
KARAMA	1 6	1 26 1 20 1 41 1 46	! Agricult, Briquetterie + Tui-!	i-! Tous les jours	1254,240 Ft	
教をいいいの			f lerie	-	1	
MUDASONWA	1 11	1 88 1 34 1163 1 122	! agrie, tuilerie, élevage + C !	! Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi+	1211.806 FI	63. 227
The Room of the Party of the Pa		(and)	! Commerce			
KINYAMAKARA	! 13	1 50 1 37 1112 1 87	! Agric + Elevage	! Mardi, Jeudi, Vendredi	1206.946 FI	1
RUKONDO	1 6	1 56 1 7 1 34 1 63	! Tuilerie+Agriculture	! Lundi, Meroredi, Jeudi, Samedi	i 79.855 Fi	1
KARAMBO	: 2	1 11 1 33 1 12 1 44	! Agriculture	! Mercredi	1 78.698 FI	1
MUSEBETA	un un	1 44 ! - ! - ! 44	! Agric, Elevaget Tuilerie	500	! 5310 F !	1
MUSANGE	. 13	1 81 1 412 1 58 1 493	! Agric, brøderie, tuilerie.	! Lundi, Mercredi, Jeudi	1168.398 F!	1
MUBUGA	1 12	1 49 1 36 1 45 1 85	! Agric, Elevage	! lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi	! 56.463 F!	5.099 F
		1 mg	3 1100	! et Samedi.	-	
RWAMIKO	13	1 55 1 17 1 34 1 72	! Agric, Elevage	! Lundi, Mardi, Jeudi, Vendr et Samul	₩ 23.220 F!	917 F
KIVU	! 13	1 1	! Agric, Elevage	! Tous les jours	1 32.700 FI	29.240 F
MUKO	6	i 62 i 25 i 10 i 87	! Agric, Elevage	I Lundi, Mardi, Jeudi	! 83.109 F!	44.500 P
TOTAL	1 107	1 540 1 634 1529 11.174		***	11.277.219F1	162.885 F

NOMBRE DE JOURS DE TRAVAIL DES GROUPEMENT H AR SENAINE.

PREFECTURE DE GIKONGORO.

TOTAL	NUKO	KIVU	RW.AMIKO	MUBUGA	MUSANGE	MUSEREYA	KARAMBO	RUKONDO	KINYAMAKARAI	NUDASOMVA	KARAMA	NY AMAGABE	COMMUNES
-	810	-			(F)	YA I	1 0	0	AKARAI	I VAN		ABE !	SS
62	-	0	13	4	112	t	12	J.	13	7	4		
-			-	1			-	448		1-40	200	0.000	jour !
18	2	0	0	7	0		0	_	0	+	-	w	2 Jours
	•	-			-			-		-			9 3
0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	Jours
			•		•		0.000	4		-		im	-
0	0	0	0	0	0	-	0	0	0	0	0	0	4 Jours
-			•	-		-		•		•••	res.		-
0	0	0	0	0	0	-	0	0	0	0	0	0	5 Jours
-	9-100	1	0-10			-			1=0			•	-
0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	6 Jours
		****	-		•••		-	-					
18	-	13	0	0	-	ŧ	0	0	0	0	-	N	7 jours
-		-		240	110	2100			-	Pros		tem	
38	4	13	13	111	23	1	65	2	13	2	5	•	-12

TABLEAU COMPARATIF.

TABLEAU DES COMMUNES KIYU	GROUPEMENTS NOMBRE I	9 00	ECONOMÍOL P. 1 N	SOCIO-ECONOMIQUES (Replant Annual 1)	Annal)	1 7 JOURS DE TRANSTAR SEMAINE !	1 SINILA	PICHES DE REN N.DE GROUP.! MIMBRES 13 ! 78	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	1 123	S2	RENSEIGNEMENTS. 1 JOURS DE TR/SEMAINE
1		7		51	-	3 Jours	-	10000	6	6 !	6 ! 47	-
		13	-	199	0.000	1 JOUR		_	10	20 00	10 i 161 2 i 56	
		12	-	130	0.000	1 JOUR			12	12 !	12 ! 130	
200	=	6		87		3 JOURS	-		7	7 !	7 ! 139	0 mas
1830		13		551		1 Jour	-		10	10 !	10 ! 231	-
		6		97	-	1 Jour		A Committee	6	6	6 : 97	
	-	5		44	-	15	-	100	3	3 !	3 ! 27	-
100	e-=0	13	-	106		1 JOUR	-	100	10	10 !	10 ! 88	1
		11	-	285		1 JOHR	-	W. S. J.	9	9		•
	-	6		7.6		w	PAS		DE FICI	H	PI	PI
_	100 N	107		1.703		23	-		88		88 ! 1 _{•234}	

REPUBLIQUE RWANDAISE REPUBLIKA Y'U RWANDA MINISTERE DE LA JEUNESSE

TABLEAU Y'IMIŁYANGO Y'URUBYIRUKO

PREFECTURE :

PREFEGITURA: SIKONGORO

DAIL	KOMINI	COMMUNE
••	••	••
	Z	
	~	
	2	
n	3	
	>	
	6	
3	NYAMAGABE	
	ш	
Cantambra 1080	m	

00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	Guhinga no	no .		Gikongore 2 2 4 19/6 Kuwambere : 80	9	*Kibilizi: - 7 1976 *Kuwa kane : 55	Guhinga :	: :live :mu cymweru	rera : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	b-: Umubare :Abakuru:début :travail/5 vités	. Sièce : Nombre :Adultes:Date de:Jours de: Genre d'aoti-:
00 00 00 00 00 0				N	1		=		71		
0 00 00 00	** **		•• ••		1 . 19	7 : 19		:live	wata.	kuru:débu	Ites: Date
•							76 Kuwagata	:mu cymw	noi-bakors	it :travail	de:Jours d
	Guhinga	uhinga	0 H	Prili:		N.,B		eru	: Lcyo Dakora	vités	Genre
		30000	25048	: 8000	: 3200	5500	4756		abitswe	en a	Avoir
		9000		: 6000		1400	3500	•	:Avaqabanywe	argent	Umutungo
THE CASE OF THE PRINCIPLE OF THE PRINCIP	Takaka ferinanya	9000 · Ibicolizibishvimbo n'inteme 6	1 h	:Ibijumba 12 ares;amateke 6 ares; icyuzi cy*amafi.		. Ibijumba 4 ares	Imifuka 3 y'amaseka na 750 Kg by'ibishyimbo.		en caisse: Fartage: IDINTO DELICE	en nature	
- E		imbo n'inta		sjamateke (,ibijumba 8	0	sseka na 75				

, C. C. C.							
	6. TERINBERE RUBYIRUKO	5.A.FI.GI.	4.SO.JE.NYA.	3.S0.BA.KI.	1.COMAJEKA 2. IN TERAHAMWE	izina ry'umuryango	Nom du Groupement
THE DAME AND DOOR AND DOOR DOOR COME AND	iNyanzoga!	Kiyumba !	Kiyumba !	Kiyumba !	Kiyumba !	ukoreralGarçons	Siège I
, the best best best the pass that the best		1	6	10	04	i i sucôusi	Nombre
- 100 200 500 san 100 san 100 san san san	10	7	1	1	1 4	Filles	
	1	,	3	4	3 3		Adultes!
	20/12/1976	15/4/19781	1 1974	131/8/72	124/3/1977	l Igihe watengil	l Date de Jai
	20/12/1976 Kuwa gatatu	15/4/1978 Kuwa kabili no kuwa gatandatu		Kuwa kane	124/3/1977 Kuwa kane 117/4/1977 Iminsi yose	par semaine Iminsi bakora mu cyumweru	Jedis de travail
	Ubuhinzi	Kuhoha		Ubuhinzi	Ubuhinzi Kubumba amatafali n'amategura	1 ICYO DAKOTA	urs de travail d'nre d'Activité
	9.087	8.200	8.000	20.500	1116.000 3	encaisse abitswe	Avoir
	1	,	1		1 1	en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe lAyagaba-	
	y abana Ares 2330z amateke	libitambaro n'imyenda	hrutoki n'amazu 3 Tbijumba,amateke h'ibiti bv'ikawa 280	Tkawa 250(ibiti)	Inzu, Soya, amasaka	en nature Ibintu bafite	-Umutungo

甘	8. ABARATA-SUKA	6.JYA MBERE MUHINZI	5. RVANYA-NYAKATSI	3. ABUBAK ARUKUNDO	2. ABASHYIR AHADWE	1. COJAGI	Izina ry'umuryango	Nom du Groupement
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	Nkumbure !	Munini !	Bugarama!	Wwingugu !	Kibyagira	Buhoro I	orer	Siège !
v	1 1	N	66 1	A			Garçons	Nombre
9	1 0	Ď 1	1 N	N	1	N	filles	
N	= ,	16	20	35	2	æ	-	Adultesi
1976	1977	1974	1977	1973	1973	974	Igihe Watangil	Date de
	ikuwa ikuwa	kabili gatanu	Kuwa kabili no	eatanu gatanu	! Kuwa kane	Kuwa kabili no ! kuwa gatanu	I par semaine I minsi bakora Cyumweru	l de travai
	Kudeda	Guhinga	Kubumba amategura	Guhinga	Guhinga no kudandaza	Guhinga no kudandasa	l Lcyo bakora	Date de de de travail man d'Activité
7.000	11.0001	22.0001	27.500	22.0001	40.1391 19071	a 41.600 !	en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe Ayagaba	Avoir
	9920	18000	8600	9200	19071	1	en argent amafarange sselPartagé we lAyagaba; nywe	
I na hegitari 1,5 y°1- i Shyamba. i Timilima y'imboga,y'ibi- i jumba,y'amasaka,y'ibi- ishiimbo n'ibigoli;inza icyubakwa.	Hegitari 4 z*icyayi	Hegitari 3,5 z*icyay1.		i n°amasafuliya. Iloyayi 3,5 hegitari	i na 21 rateaux, inzu lameza n'umunzani, lamakaziya 4 ya primus,	Intebe 2, ibitiyo 10, lingorofane 2, amasuka 19	en nature Ibintu bafite	-Umutungo

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE
TABLO Y'IMIRYANGO Y'URUBYIRUKO
COMMUNE DE : IMPASOJULA (BUITE)
Komini ya
DATE : 22 Lout 1850

3	10.00 11.AE	I Z N D
	10.COPABONYA	Nom du Groupement Izina ry'umuryango
	TAUBULE	coupem'
		ent
A time case doing come time done away down dough does done down down	Wamigina Kibyagira !	1 Aho 1 ukores
To your drawn trace drawn dared artist drawn	gina l	rera G
	NU	Siège Nombre Umubare Linubare Linuba
and the control and the test test test and	1-	Filles
" tret two time two time and time two time time time time time time time time		
	==	Adultes
as first your two game your your tent your tent your print your your your your	75.75	5
	1980 ! Kuwa 1979 ! **	3 HD 4
	wa mbere	jurs de tra par semaine Iminsi bako mu cyumweru
	e e	Date de Jours de travail n'e d'Activité début le par semaine l'Icyo bakora I gihe l'minsi bakora l'atangil mu cyumweru l'ye
Tring tring time dwar time tring tring tring time time tring time tring time tring		10.
	hinga 1	Tcyo bakora
	Guhinga no kworora	ctivit
	8.900	Avoir en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe Ayagaba
TO THE THE BUY DOES THE THE CHE CHE CHE CHE CHE CHE CHE CHE CHE C		en argent amafaranga sselPartagé we lAyagaba-
real flows from first great great great flows great glade great great great great great		
	Imyaka n'intama 3 Hegitari 3,5 z'ishya- mba.	-Umutungo len nature Ibintu bafite
	n'inta	ngo re bafite
	ma 3 z*ishy	
	9	

	8. ABAKUNDAKULIHA	7. SONYAPAPI	6.NDERABANA	5. INDACOGORA	4.ABADACOGORA	3.COJEMU	2. TUZAMURUBUBYIRUKO	1.JYAMBERE—RUBY IRUKO	Tzına ry. umuryango	Nom du Groupement
	Nyiramihimbo 6	'Nyamugali	NEWY1 !	Rutsobe !	Nkuyi !	Rwamurer	l Nkuyi l	i osomii	ukorera Garçons l	1 Siège I No
. 5	6 1 4	4 1 4	5	1	N N	\(\frac{\partial}{2}\)	\(\omega\)	4	rçons! Filles	Nombre Umubare
and year	1 14	14	12	14	W	4	12	1		Adultes
	1966	1974	Fév-1975	Sept. 1974	Sep-1975	Janv. 1977	Av- 1975	10ct.1974	Igihe watangil	Date de Ji
	Kuwa kabili	Kuwa gatanu					Kuwa kabili	Kuwa kane	Iminsi bakora mu cyumweru	eurs de travail a nre d'Acti
	8	8	*					- Ubuhinzi	l cy o pax on	Monre d'Activité
	16.000	4.261	52.441	30.000	4.000	5.000	9.500	25.000	en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe Ayagaba-	Avoir
	1	1	1	1	1	1	i	1	en argent amafaranga sselPartagé we lAyagaba nywe	
iniling 7 y'ibishyimbo iniling 4 ya Soya.	Imilima 5 y amateke Imilima 4 y'ibijumba,	455 kg Amasaka 355 Kg, icyuzi	Incline 12 y'ibijumba Incu, imilima 5 Y'ibijumba, amasaka	imilima 3 y amateke Inzu, icyuzi, amasaka	imilima 3 y*ibirayi Imilima 11 y*ibijumba amasaka 320 kg	imilina 5 y'ibijumba imasaka 250 Kg.	Inzu; amasaka 350 Kg	Ibishyimbo 70 Kg. imilima 3 yamateke, imilima 2 y'ibijumba	len nature Ibintu bafite	-Umutungo

Komini ya
DATE :..08.Septembre.1980.....
Italiki

13.COOPABARU	12. DUHARAN IRAMAJYAJBERE	11. IBILINDA	10. ABAHARANIRA KUJYINBERÉ Nkuyi	9.BURAKEYE	Nom du Groupement Izina ry'umuryango
NEWY:	Rutsobe	Nyamugali	- Nkuyi	Rutsobe i	Siège Nombre Aho Umubare ukoreralGarçons
	4	4	· · · · · ·	· · · ·	Nombre Umubare
4	W	5	_	1	Filles
	ற	œ	7	12	Adultes
775 770 770 770 770 770 770 770 770 770	Mars 1975	béc. 1974 !	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	! Fév. 1975!	Date de J I début I Igihe Watangil
	Kuwa kabili	Kuwa gatanu		Kuwa kabili	7 117
	Ubuhinzi-Ubworozi			Ubuhinzi-Ubworozi	prs de travail pre d'Activité par semaine Icyo bakora minsi bakora
19.338	2.959	20.000	1 16.142	2.305	Avoir en argent amafaranga encaisselPartag6 abitswe Ayagaba-
	1	1	1		en argent em argent amafaranga sselPartag6 we lAyagaba-
lībiti by ikewa 169, kcyuzi, inzu n'umunzeni imilima 12 y'ibijumba	l Amasaka 650 Kg, intama 7, ihene 6, h'imilima 6 y'intoryi.	Amasaka 350 Kg, imili-	y'ibijumba n'imilina 14 y'intoryi. 1 Amasaka 560 kg, 1 imilina 8 y'ibijumba,	IInzu yubakwa, ihene 13 imtama 9, imilima 4	-Umutungo len nature Ibintu bafite

	6.J.C.C. KIRAMBI	5.J.O.C. JBAZI	4.DUHINGE TYORORE KIJYA BERE	3. ABATANYURANYA	2.ABITA KU MAJYAMBERE Y*UBUHINZI	1. ABATAG A BURURA	To Ties The country T	Nom du Groupement
	imrende	Ngara	I Ngara	Gatoki i	Myakagezi	Makera	ukorera	1 Siège
1.77 some grown games grown broad grown games.	. <u>.</u>	15	24	N	4	o	ukoreralGerçonsl	Nombre
the day has been been been been been day	4	1	1	W	1		Filles	
	4	-	-	7	0	16		Adultes!
	2/2/1977	Mars 1978	1 1976!	12/4/1975 Mercredi	26/5/1976 Mercredi	4/1/1970	Igihe Watangil ye	l Date de J
	Lercredi	Mercredi	Lundi -Samedi	Mercredi	Mercredi	Jeudi	Iminsi bakora mu cyumweru *	Jours de travai
. see the total total total total total	Guhinga	Guhinga	Guhinga	Guhinga	Guhinga	Kubumba amategura	E CY C	ours de travailigenre d'Activité
The same time time time time time time time ti	6.441	750 ! -	1	26.758	18-394	34.703	en argent amafaranga encaisse!Partagé abitswe !Ayagaba-	Avoir
amasaka.	Ibyuzi by'amafi 3 Inzu 1, intoryi	Ikawa 800	Ikawa 4600	Ibisheke	Icyuzi, suesaka ibirayi	Ikibandaholi amaforomo 4, impu 4 ifuru 1, ishabiti 1	len nature Ibintu bafite	-Umutungo

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE TABLO Y'IMIRYANGO Y'URUBYIRUKO COMMUNE DE : I B. A. I. B. O. Komini ya DATE 09 Juillet 1980

The state of the s				
	2.COOPAJEMU	1.COJANU	obustanmn.Ar eutzī	Nom du Groupement
and	Gapfunda	lingasa I	ukoreralGarçonsl	Siège
"I are one and and sell out and best one are and and and and and and and	œ	u	Gerçons!	1 Nombre
	20	13	Filles	
to the pull profit game time pany time time time time time time time time	4	σ	to the same to the	Adultes
The season and and and and and and and and and an	17/3/1976	20/12/1974	watengil ye	l Date deljer
		Kuwa gatatu	mu cyumweru	Jours de travail
		 Guhinga	L LCY C CORKOTO	ours de travail promis d'Activité
*** The first live case the case case case case case case case cas	39.530	39.168	en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe lAyagaba	Avoir
and			Company and appropriate trees.	
	Imigende 23 y'amasal imigende 5 y'ibiray: Umugende w'amateke	Inzu, amasaka,	Ibintu bafite	-Umutungo

	5. ABASORE BA CYABILINBA	4.ABADACOGORA	3.ABASHYIRAHAME	2.ABALIKYI	1.ABAJYANUGARBI	Nom du Groupement Izina ry'umuryango
140 pag	Rugano	Cekangaga!	Rusekera	Gilcungu	husekera !	Siège Nombre
	12	W	10	6	ಡ	Nombre Umubare
					1	Filles
The first first first and and and and and part first gain and and and		tion to time	-		1	Adultes labakuru
		\$400 \$400 \$400				Date de Judébut Igihe watengil
	,	. 2	The same of	. 7	. 3	Jeurs de travai par semaine Iminsi bakora mu cyumweru
- Per tent tent tent tent tent tent tent te	Guhinga no kworora	Kubumba amategura	3	Guhinga	Gutera ibiti bibazwa	per semaine Icyo bakora Imu cyumweru
	3.000 1 -	1.950	360			Avoir en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe lAyagaba-
	-	Imishinga 2800 y*amategura	Akalima k'imboga	Umuling w'ibirayi	2000 Cyprès	-Umutungo len nature Ibintu bafite

13	13.COJAEMI	12. JEUNESSE KABILIZI	11. JEUNESSE KIRRHE	10.COJEFIEU	9. MINUGI	8.GROUPE J.O.C. JENDA	7.ATEJEFINISA	6-ASSOCIATION KAVERI	5.KAJSMIU	4.1BASHY IRAHANUE	3.AQUANUKI	2.AJ110J0	1.ABAKOMEZAMIHIGO	Totte The chart	Nom du Groupement
0440)	Joma !	Jenda	I Jome I	i mugote	i Mkore i	I Jenda I	I Magote !	lugote !	Manumba !	Ruhinga !	Kibaga	Uoma !	dyabasana!	ukoreralGerçons	1 Siège I
-	5	11 1	N	1	1	20 1	1	20	7	1	0	8	1	Gerçons	Nombre
100	7	9 1	21	78	1	18	7	244	7	1	7	14		Filles	
	1	1	1	1	17	1	1	1	1	H	10	20	19		Adultes l
1 1-00	1 1980	1 1979 1	1 1979	27/2/1979route la	1 1978	Janv. 1976	1 1968	1 1975	1977	1 1976	1976	1 1976	128/2/1968	watengil ye	
	3	=	Lundi	Toute la semaine	Mercredi			Lundi	Lundi	Jeudi	Lundi	Lundi	Lundi	Iminsi bakora mu cyumweru	Jours de travail
, see	Gubinga !	3	Gutera amashyamba	Gucuruza	1 Kuboha 1	Guhinga	Broderie !	3	Guhinga !	Kubumba amategura	3	3	Guhinga	cy co	Date de Jaurs de travail Manre d'Activité
	1.640		1	40.217	10.450	1.648	22.515	2.500	9.530	9.351	31.926	6.825	31.796	encaisse abitswe	Avoir
100 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	1	1	1	1	1	ī	1	1	1	1.		ī	1	en argent amafaranga encaisse!Partagé abitswe !Ayagaba	
	I Imyaka n'imilima	Ishyamba n'umulima	Ishyembe n'umulima	I Ibicuruzwa n'ibikore-	Imibaya	Inzu bubaka	I Ibitambaro badoda,	I Inyaka n'amashyamba	Umulima	Toibandahali n'imishing	Imitiba bahunikagamo	Umulima.	Ameshyemba, emaseka	len nature Ibintu bafite	-Umutungo

	9. CSEMI	8. AJEMU	7. ABIYUNZE	6. AKOKI	5. ABUKIRU	4. CODAPCOMU	3. ABADATATIRANA	2. COJEU	1. Croix Rouge	Tzina ry. umuryango	Nom du Groupement
	Mirabyo i	Muhama	i opuoundo i	Ruhondo	intropera i	i Nyarushishi	Agateko i		i Mpunge i	ukorera lGarçons l	l Siège I
1-m 2-m	CO	N	4	W	4		ω 	6	1	arçons l	Nombre
	1			1	N		ω	N	S	Filles	
140 140	1	1	1	1		6	1		30		Adultes labakuru
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Mars 1979	15/7/1978	15/4/1978	Mars 1979	23/11/74	2		Mars 79	Igihe watangil ye	Date de 1 début
7.00	Lundi-Vendredi	Mers 1979 Mardi-Vendredi	15/7/1978 Mardi-Vendredi	Mardi-Vendredi	Mars 1979 Mardi-Vendredi	Vendredi	1	Lundi-Vendredi	Samedi	Iminsi bakora mu cyumweru	de de travail inre
100 100	3		3	23 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24		8			AgriElevage	icyo Dakora	ig nre d'Activité
	1.643		1 1.908	2.980	1	29.000		2.600	2.600	en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe lAyagaba	Avoir
	1.437		315	1.000	1		1	1		en argent amafaranga sselPartagé we lAyagaba-	
intama 3,inkwavu 14, urutoki 3 ares,imige - nde 5 y'ibijumba.	9 8	Thene 5, inkoke 6	i firemezu y'emetungo i Thene 3,inkwavu 3	y'ibijumba 2. Thene 7,inkwavu 19 inkoko 4,icyuzi cy'ama	Thene 4, inkwavu 5,	ihene 4, intema 6, inka	Inkoko 4, ihene 4	Inkwayu 2, thene 3	Inkoko 4, inkwavu 2	en nature Ibintu bafite	-Umutungo

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE TABLO Y'IMIRYANGO Y'URUBYIRUKO COMMUNE DE :...N.U.B.U.G.A..(suita)...
Komini ya
DATE :...30.Juin.1980......

	12. J.O.C. GASARE	11. DEGAJER	10. ABAHINIYEHAMME	ofueAromo.Ar Butz1	Nom du Groupement
	Uwinteko	ligasovu l	Gitera	ukorere	l Siège
		.	4		Nombre
	21	ω	1	Filles	
TO the one and may been one and may been and and may been too	ن چ -	60			Adultes!
	Mars 1979	1/7/19741	Mars 1979	Igihe watangil	Date de l'u
	Semedi	Jeudi	Mardi-Vendredi	mu cyumweru	Jeurs de travaille nre d'Activi
		:	Agri-Elevage	reyo bakora	nre d'Activité
the two	1.000	4.732		en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe Ayagaba-	Avoir
	í	2.347 1		en argent lamafaranga lasselPartagé layagabat	
	Ihene 4, inko 11, imyumbati 40 ares	imigende 5 y'ibijumbe Thene 3,inkoko 5,	Thene 4 inkoko 10,	en nature Ibintu bafite	-Umutungo

8.JYA-BERE GATARE	7.coj_01	6.JYALBERE GATARE	5. DITIGANDA	A.G.D.J.B.	3.AJEGO	1.MOUVEMENT XAVERI 2.CORURWA	Nom du Groupement Izina ry'umuryango
Gisorora 1	Gisorora	Bukoro	Bukoro	Bukoro !	Gorwe	Runyinya l	Siège Nombre Aho Umuber ukorere Garçons
W	0	<i>U</i> 3	ŏ	4	<i>(</i> 3)	A 0	Nombre Umubare
	1			N	1	44	filles
CA	1	6	rò.	2		11	Adultes
10/10/19	1979	1 1975	1976	3	3	1 1979	Date I début I Igihe Watane ye
10/10/1974 kuwa gatanu	Kuwa kane	Kuwa gatanu	Kuwa kabili	3	Kuwa kane	Buli mugoroba Euwa mbere	Jours de travai l par semaine Iminsi bakora mu cyumweru
	=	3	3	3		Kworora Guhinga no kworora	de Jours de travail Manre d'Activité l par semaine l'Icyo bakora l'Iminsi bakora l' jil mu cyumweru
2.000	1 1.800	3.573	4.800	1 1.847	1		Avoir en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe lAyagaba
ibijum	1	ı	.1	1	4	1.1	
plane 2, intama 4, pingurube 2, inkoko 13, pinkwavu 2, ibirayi 3 a pinkwavi ibijumba, ibishyimbo n'ibigo	n'insina. Thene 7, inkwavu 11, ingurube 2, inkoko 4,	n'smateke Thene 7, ingurube 1, inkwavu 7, ibijumba	imprambati, ibi jumba n'intoryi. Inkwavu 14, inkoko 3 ihene 3, intama 5, ibi jumba, amasaka	n'imyumbati Inkwavu 3, inkoko 9 ihene 5. ingurube 1	Ihene 4, inkwavu 8	Inkwavu 7, ihene 2 Inkwavu 12, inkoko 4 intene 4 ihene 6	-Umutungo len nature Ibintu bafite

20 miles	13. ABASHYIRAHAMIE	12. ING ABONZIZA	11.ccJARU	10. INDASHYIKIRWA	9.GRAEMO	Nom du Groupement Izina ry'umuryango
	Nyamyumba	Mata	Ruramba	Ruramba	Gisorora	Siège Aho ukorera
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	S	M	4	VI	4	Siège Nombre Umubare
ICYTIONDERVA: 1 Imilimo yo guhinga bikorwa buli minsi		N		4		Filles
nga ikorwa		_	N	7		Adultes
The limbe in	IFév.1979	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	! !Fév.1979!	122/10/1974	IF6v.1980 !	Date de J I début I Igihe Watangil
		Kuwa gatandatu	Kuwa satatu	Kuwa kane	Kuwa gatatu	J⊕urs de travail par semaine Iminsi bakora mu cyumweru *
cyumweru, naho kuragira no kugabulina		3		3	Guhinga no kworora	ours de travail pro d'Activité par semaine l'Icyo bakora Iminsi bakora l' mu cyumweru
na amatungo	1	1	700	8.000	500	Avoir en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe lAyagaba
		1			917	
	inkwavu 5 n'ingurube Ihene 2, intama 2, inkoko 8, urukwavi 1, n'amateke 2 a.	n'ibijumba 5 a Ihene 4, inkoko 5,	inkoko 5, inkwavu 11,	Intere 6, inkoko 11,	Ihene 4, ingurube 2, inkoko 1, ibijumba 7	-Umutungo len nature Ibintu bafite

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE TABLEAU Y'IMILYANGO Y'URUBYIRUKO

PREFECTURE :

PREFEGITURA: GIKONGORO

COMMUNE : M C K

KI 02 Septembre 1980

				ITALIKI		pept	ore 1980						
Izina ly'Umulyango:Aho uko-:	Aho uko-:	Umubare		:Abakuru:début	5	:travail/5 vi	vités	en :	en argent	en nature			
	:rera :			:I:		: Iminsi : Icy	:Icyo bakora	en caiss	e: Partagé:	en caisse:Partagé:Ibintu bafite	6		
		6	••	· Wa	:watangi-bakora			:abitswe	:Ayagabanywe	ywe			
	•			:live		mu cymweru							
1.CO.A.JE.BI	Kabuga :		1	ω	1975	Kuwambere :		••	••				
	*		•• •	•• •	1075	kuwa kane l	Jbuhinzi	: 68109					
No CESTOTESTA	- Nandava					kuwakabili		2000	:				
3. ABASHYIRAHAMWE	Musaraba:	0	1	6	1977	Kuwa kabili		: 8000	: 4500	1			
I DE T et B	. BanduM.	10			1980	Buli munsi	Kubumba	: 5000	40000 :	1			
5.GROUPEMENT DE B et T	·Mushubi ·	21			1980	Treasua.	Kubumba						
	: Mushubi :		25	1	1980 :	~	Ubuhinzi			,			
			00 00		H	00		• ••	••				
		ICY ITONDERW	NDERWE	* Groupement	ment de	Groupement de T et de B	i ukuvuga (groupement	(dis tuiler	ni ukuvuga groupement(de tuilezie et de briqueterie) yita ku kubumba	iqueterie)	yita ku	kubumba
	•• ••		** **	es es				••	•				
				a 10		•		••	••				
	••					•							
	••					**				••			
	••		** **			••		••					
	00 00					••		•••					
		••	•• •					••					
	••	••	••	84					**	••			

COBEBEBMU	Nom du Groupement Izina ry'umuryango
MUTOVU	Siège Nombre Umubaro Umubaro
# 100 ton	
	Filles
	Adultes
1976	Date de Jaurs début par Igihe Imin mu c
Tous les	< 0 0
les jours Agri. + Elevage	de travail Arne d'Activité pemaine l'Icyo bakora si bakora l' rumweru
(gr fri	Tcyo bakora
levage ge	bra
* *** In the last two two two two two two two two two tw	Avoir en ama abitswe
1	THE TAR
2 Porcs, 4 Lapins, pommes de terre, pata- tes douces, harâcots, mais, Banenerai, Choux, oignon, Aubergines, 2 Chèvres, 1 Porcs, 3 Lapins, Patates douces, Aubergines, choux blanss.	-Umutungo len nature Ibintu bafite

TABLEAU DES GROUPEMENTS DE LA JEUNESSE TABLO Y'IMIRYANGO Y'URUBYIRUKO COMMUNE DE :....KIVU....... Komini ya DATE :....1s.29 Août 1980......

A.J.E.A.MU	A.J.A.E.MU	AJEMBRUI	obueramn.As eutzi	Nom du Groupement
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	TANGABO	I RMISHYWA	ukorere	1 Siège
			ukoreralGarçons!	Nombre
		•	Filles	
		1	to the ten employ con	Adultes
1976	1976	1977	Igihe Watangil Ye	Date de début
Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	mu cyumweru	U
Agri. + Elevage	Agri. + Elevage	Agri. + Elevage	T LCAO DO KOLU	de travail Monre d'Activité
100 100 100 100 200 200 200 200 200 200	4.300	1.750	en argent amafaranga encaisse/Partagé abitswe Ayagaba-	l Avoir
	4.000	5,000		
4 Moutons, 2 Chèvres, 2 Porcs, 8 Lapins, 4 Poules, pommes de te- rre, patates douces, maïs, Maricots, soja, Bananeraie, Sréveria.	16 Moutons, 4 porcs, 1 Vache, Bananeraie Pommes de terre, patates douces,	4 Moutons, 6 Chèvres, 1 Porcs , pommes de terre, patates douces, aubsrgines, maïs, hericots, plantes foura-	en nature Ibintu bafite	-Umutungo

COJEMU	ABAKUNDA KULIMA	EXDEON	izina ry. umryango	Nom du Groupement
MUGANGO	TARE	TAMENANI	w ukorera Garçons I	§ Siège
	1	s from the day over the the total time the total time to the time the total time the time time time to the time time time time time time time tim	Garçons	Nombre
1			Filles	
	James Sames Sames Sames Sames Sames Sames Sames			Adultes I
1979	1979	1976	Igihe watangil	Date de jurs
Tous les	Tous les	Tous les	Iminsi bako mu cyumweru	
les jours Aga	les jours Agri. + Elevage	jours [Agri. + Elevage	00	vail i
Agri. + Elevage	ri. + Elev	1: + Elev	rcyo pakora	nre d'Acti
	\$100 PMS \$100 AND \$100 \$100 PMS		tendenting gap grad days o	vité
8	5.000	4.300	en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe lAyagaba	Avoir
1.200 17 200 17 200 17	700	2.000 17 15 16 16	Andreas the section is a little	
7 Moutons, 3 Chèvres, 3 Porcs, 3 Lapins, 2 2 Poules, pommes de terre, patates douces, colocases, haricot maïs, choux, aubsrgines, Setaria.	6 Chèvres, 2 Porcs, 27 Lamins, 1 Poules, Pommes de terre, choux blancs, patates douces, mais, haracots, auber- gines, potager, cultures fouragères.	17 Moutons, 8 Chèvres 15 Poules , 2 Vaches 19 Pommes de terre, blé 18 élections, patates 10 douces, harisots, maïs, 18 houx blancs, plants d' 19 ères, cultures foura-	en nature Ibintu bafite	-Umutungo

AJEAMRWI	SOJECU	obueArmun, Ar Butzī	Nom du Groupement
RWISHYWA	TAMIBAYN I	l ukoreralGarçons l	Siège
		Gerçons I	Nombre
		Filles	
The same same same same same same same sam			Adultes labakuru
1977	1979	Igihe watengil ye	Date de Juurs
Tous 1es	Tous les	mu cyumweru	
es jours se la company de la c	les jours	veru 1	travail
Agri. + Elevage	Agri. + Elevage	cy o	nre d
E1evage	Elevage	or o	de travail anne d'Activité
	11.500	encaisse abitswe	Avoir
500		en argent amafaranga encaisse!Partagé abitswe !Ayagaba-	
quelques tranchées de sétaria, plans de sétaria, plans de sétaria. 1 Mouton, 7 Chèvres 3 Porce, 5 Poules 6 Lapins, pommes de terre, patetes douces, haricots maïs, choux, bananersie cultures fouragères sétaria, tripsacum, sorgho, soja, Greveria.	2 Moutoms pommes de terre, blé patates douces, hari-	len neture Ibintu bafite	-Umutungo

AJEKAMU	Nom du Groupement Îzina ry'umuryango
Ny abinatana and a same a same and a same a	l Siège l ukorera
	Siège Nombre ho Umubare ukorere Garçons
	Filles
	Adultes
1978	
Tous les	Date de Jours de travail grare d'Activité début par semaine l'Icyo bakora Igihe Iminsi bakora l vatangil mu cyumweru l
Tous les jours Agri. + Elevage	travail sine sakora
Agri. +	Icyo b
Elevage	Activité akora
3.600	Avoir en encaisse abitswe
2.000	Avoir en argent amafaranga encaisselPartag6 abitswe lAyagaba-
Moutons: 5 6 Chèvres 4 Poules Pommes de terre, patates douces, Aube rgines, chouz blancs sarottes, ognons Ishyamba. 2 Moutons, 6 Chèvres, 2 Porcs Pommes de terre sélectionés; patates douces, maïs, hari- aots, subergines, colomeses, cultures fouragères pour nourrir les bêtes.	-Umutungo len nature Ibintu bafite

A. J. A. M.	Nom du Groupement Izina ry'umuryango
TANGABO	8 Siège 1Aho 1 ukorera
The same that have the same that the same th	Siège Nombre ho Umubare ukoreralGarçons
	Filles
a seal time time time time time time time time	Adultes ebakuru
	Date de début l'Igihe watangil
Tous les Jours	J∎urs de travail par semaine Iminsi bakora mu cyumweru
Agri. + Elevage	dejJeurs de travailigenre d'Activité t les semaine l'Icyo bakora e l'Iminsi bakora l gill mu cyumweru
The first time arm that the cost time cost time time time time time time time tim	en argent en argent amafaranga encaisselPartagé abitswe Ayagaba-
700	oir en argent amafaranga sselPartagé Me Ayagaba+
3 Moutons 5 Chèvres Pommes de terre Patates douces maïs, haricots, choux blance, soja, Grévéria.	-Umutungo len nature Ibintu bafite